

Marion & Choate

Nº 1 IN C



Nº 2 IN D FLAT.



Nº 3 IN D.



Sung by
MISS EDITH SANTLEY, MR THEO. MARZIALS, &c., &c.

A SUMMER NIGHT

("UNE NUIT DE MAI")

Written by

THEO. MARZIALS

COMPOSED EXPRESSLY FOR

M^{RS} Lynedoch Moncrieff

— BY —

A. GORING THOMAS.

THIRTEEN MÉLODIES. CHANT et PIANO.

English Version by THEO. MARZIALS, J. OXFORD &c.

Music by A. GORING THOMAS. Price 5/- net

PRICE 2/- NET.

LONDON:

METZLER & CO (1909) LTD,

40 TO 43, GREAT MARLBOROUGH STREET, W.

BY THE SAME COMPOSER:	
CONSOLATION, Song	2/- NET
OLD AGE AND YOUTH (Jeune et Vieux), Song	2/- "
A SUMMER NIGHT Song, in C, D ^b & D	2/- "
THE CAPTIVE, Song	2/- "
A BREEZE FROM THE SHORE. Song. Sung by MADME ALWINA VALLERIA	2/- "
APRIL (Chanson d'Avril) Song, in F G & A ^b	2/- "
A SONG OF SPAIN. in F & D Sung by MADME ALWINA VALLERIA	2/- "
DOUBTING OR DREAMING Song, in E ^b & C	2/- "
DRINKING SONG in E ^b & F Sung by MR ANDREW BLACK	2/- "
LES PAPILLONS. (Butterflies) Song, in G & B ^b	2/- "
SERENADE. Song, in B ^b & D ^b Sung by MR ANDREW BLACK	2/- "
WERE I A KING. Song in F & A Sung by MR ANDREW BLACK	2/- "

SONGS WITHOUT WORDS BY A. GORING THOMAS.

For VIOLIN & PIANO. Price 2/6 net.

A SUMMER NIGHT.

(UNE NUIT DE MAI.)

Words by
Theo. MARZIALS.

Music by
A. Goring THOMAS.

ANDANTE MODERATO.

VOICE.

PIANO.

Have you forgotten,
Te souviens tu, mon

love, so soon. . .
bien ai-mé. . .

That night that love-ly night of June. . .
De cet-te bel-le nuit de Mai.

pp

When down the tide, so i - dlydrea - ming We floated where the
Où dans la la - gu - ne pro - fonde. . . . Phoe - be mi - rait sa

cres.

moon lay glea - ming My heart was wea - ry and op - press'd. . .
tê - te blon - - de Mon cœur dou - ce - ment op - pres - sé.

dim:

With some sweet longing half con - fess'd. . . When like an answer
Sui - vait un rê - ve com - men - cé. Ta - gon - do - le frô -

to my sigh - ing Your hand in mine was gently ly - ing
là la mien - ne Et ma main ef - fleu - ra la tien - ne

retard: un peu.

O love, that last long kiss that met. . . .
Mes yeux, ren con - trè - rent les tiens. . . .

rall:

Can you for - get. . . .
Te sou - viens tu?

Tempo.

cres:

dim:

dim:

*cres:**peu**à**peu.*

Night of love! love - ly night of June. . . . That night we vow'd by
Nuit d'amour, bel - le nuit de mai. . . . Où map - pa - rût mon

accel:

heav'n's own moon That night of nights our troth we pligh - ted To all e-
 bien ai - mé, Cet - te nuit la. . . nous é - chan - geâmes, et pour l'é-

-ter - ni - ty u - ni - ted Then first I knew your
 -ter - ni - té nos â - mes Je sen - tis que j'é-

heart my heart. . . One life one soul no more to part. . .
 tais à toi. . . Et que ta foi é - tait ma foi. . .

Then, then I said: . . . What - e'er he-
 Et je me dis. . . Quoi - qu'il ad-

tide. us No, death it - self shall not di.
 vien - - - - ne Ma for - - tu - ne se - ra la

ff

gva

vide. us.
 tien - - - - ne. . . *Tempo primo.*

colla voce.

dim:

espress.

Have you for - got - ten love, so soon. . . .
 Te sou - viens tu mon bien ai - mé. . . .

pp colla voce.

That night, that love-ly night of June. . .
 De cet - te bel - le nuit de mai. . .

pp

My heart was weary and oppress'd. . . . With some sweet longing
 Mon cœur dou - ce - ment op - pres - sé. . . . Sui - vait un rê - ve

half confess'd Ah! night. . . . of love, Ah!
 com - men - cé Ah! nuit. . . . d'a - mour.

dim. love-ly night of June. Have you for-gotten. . . . love so
 bel - le nuit de Mai dim. Te sou - viens tu. . . . mon bien ai -

soon.
 - me.